



CA-PRO80SILENC



- | | |
|-----------|---|
| ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES.
Compresor silencioso |
| PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES.
Compresor silencioso |
| EN | INSTRUCTION MANUAL.
silent compressor. |



INDICE/INDICE /INDEX

ES

SECCIÓN	PÁGINA
Introducción.	3
Normas generales de seguridad.	3
Normas de seguridad adicionales para compresores de aire.	4
Descripción de los elementos.	6
Aplicación	10
Descripción Figura A	10
Lista de contenido del paquete	11
Símbolos	11
Lo que debe saber	11
Arranque y utilización	12
Mantenimiento.	13
Fallos posibles y soluciones autorizadas.	14
Almacenaje	15
Garantía.	15
Protección del medio ambiente.	15
Despiece del compresor.	42
Lista de componentes.	43
Declaración UE de conformidad.	44

SECÇÃO	PÁGINA
Introducción.	16
Normas generales de seguridad.	16
Normas de seguridad adicionales para compresores de aire.	17
Descripción de los elementos.	18
Aplicación	23
Descripción Figura A	23
Lista de contenido del paquete	24
Símbolos	24
Lo que debe saber	24
Arranque y utilización	25
Mantenimiento.	26
Fallos posibles y soluciones autorizadas.	28
Almacenaje	28
Garantía.	28
Protección del medio ambiente.	29
Despiece del compresor.	42
Lista de componentes.	43
Declaración UE de conformidad.	44

EN

SECTION	PAGE
Introducción.	30
Normas generales de seguridad.	30
Normas de seguridad adicionales para compresores de aire.	31
Descripción de los elementos.	32
Aplicación	36
Descripción Figura A	36
Lista de contenido del paquete	37
Símbolos	37
Lo que debe saber	37
Arranque y utilización	38
Mantenimiento.	39
Fallos posibles y soluciones autorizadas.	40
Almacenaje	41
Garantía.	41
Protección del medio ambiente.	41
Despiece del compresor.	42
Lista de componentes.	43

INTRODUCCIÓN.

Agradecemos la confianza depositada en nuestra marca y esperamos que el compresor que acaba de adquirir le sea de gran utilidad. Su máquina tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de este equipo, que hace fácil el mantenimiento y la operación.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.



¡ADVERTENCIA! Estas instrucciones se han desarrollado para facilitarle la instalación, operación y mantenimiento adecuado del equipo. Lea atentamente el manual completo antes de la puesta en marcha del compresor para comprender sus funcionalidades y reducir riesgos durante su operación. Lea y entienda todas las instrucciones. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y precauciones a lo largo de este manual. La falta de seguimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede dar lugar a descargas eléctricas, y/o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ÁREA DE TRABAJO.

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use el compresor en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas que pueden provocar incendios.

SEGURIDAD ELÉCTRICA.



¡ADVERTENCIA!

- Antes de conectar el compresor a una fuente de energía (toma de red, generador, etc.) asegúrese que el voltaje que se proporciona sea el mismo que el mencionado en la placa de datos técnicos del equipo. Una fuente de potencia mayor que la especificada para el compresor puede ocasionar lesiones serias para el usuario, así como también daños al equipo.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores. Hay un aumento del riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se conecta a tierra.
- No exponga el compresor a la lluvia ni a condiciones de humedad. La entrada de agua en el equipo aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca use el cable para llevar el compresor ni tire del cable para sacarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de bordes afilados y partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Cuando esté usando el compresor al aire libre, si lo requiere, use un prolongador para exteriores. Estos prolongadores están pensados para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando está usando equipos eléctricos.

SEGURIDAD PERSONAL.

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando el compresor. No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras está trabajando con el equipo puede tener como resultado una lesión grave.
- Las advertencias, precauciones e instrucciones de este manual, no cubren todas las posibles situaciones que puedan darse. El buen sentido común del operario y su propia precaución, son factores que no pueden fabricarse con el compresor.
- Tenga siempre cuidado al usar el compresor. Manténgalo fuera del alcance de observadores y niños. Trabaje siempre con los equipos de protección adecuados al trabajo que vaya a realizar (mascarillas, gafas, etc.)

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA COMPRESORES DE AIRE.



¡ADVERTENCIA! El aire comprimido es una forma de energía potencialmente peligrosa, tenga siempre mucho cuidado al utilizar el compresor y observe especial atención a las advertencias realizadas en este manual.



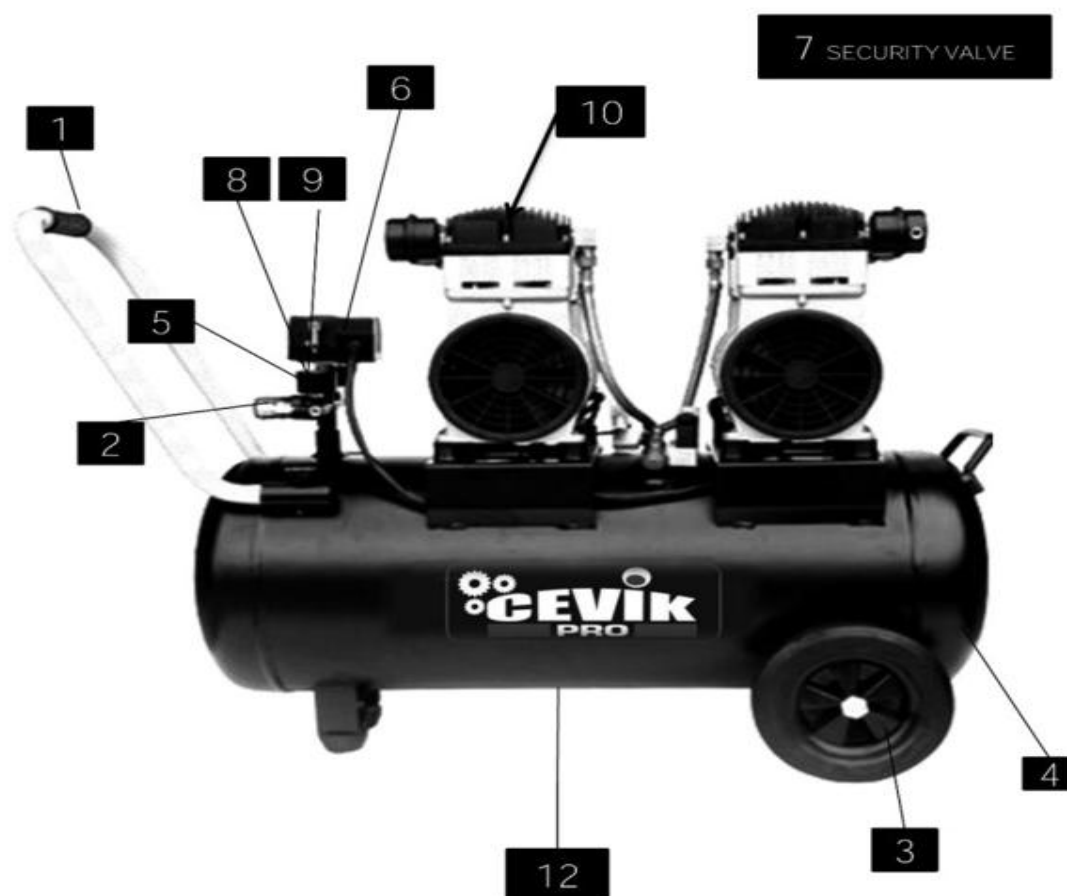
¡ADVERTENCIA! El compresor se pone en funcionamiento de forma intempestiva para recargar el aire en el depósito, como resultado de la secuencia normal de trabajo programado.

- Situar el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada, con una temperatura ambiente comprendida entre +5°C y +40°C.
- El compresor deberá estar situado a una distancia mínima de un metro de la pared o cualquier otra obstrucción que interfiera en el flujo de aire.
- Coloque el compresor en una superficie lisa y nivelada.
- Mantenga limpios los laterales y demás áreas colindantes que puedan recoger polvo o suciedad. Un compresor limpio funciona mejor y tiene una mayor duración.
- No coloque trapos, recipientes u otros materiales en lo alto del compresor que pudieran obstruir las aberturas de ventilación o la admisión de aire en los ventiladores, para poder mantener la temperatura adecuada de operación.
- No fuerce el compresor. Úselo siguiendo las especificaciones, así realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el que fue diseñado.
- Utilice siempre el interruptor (5) para encender y apagar el compresor. No utilice el equipo si el interruptor no funciona correctamente.
- Utilice el asa de transporte (2) para desplazar el compresor.
- Vacíe el depósito del compresor a través del purgador (4) cuando termine el trabajo o para su transporte o almacenamiento.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, mantenimiento, cambiar accesorios o guardar el compresor. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que el equipo se ponga en funcionamiento accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que nos están capacitados. Mantenga siempre el equipo en buen estado. Un compresor

correctamente mantenido tiene menos probabilidades de sufrir averías o provocar accidentes.

- Nunca dirija el chorro de aire hacia personas, animales ni hacia el propio cuerpo.
- Utilice siempre gafas de seguridad para proteger los ojos contra los objetos que pudieran ser proyectados por el chorro de aire.
- Nunca dirija el chorro del líquido pulverizado por las herramientas conectadas al compresor hacia éste.
- Cuando se realice el mantenimiento del compresor deben usarse únicamente los recambios o accesorios recomendados por el fabricante. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar riesgos de descargas eléctricas o
- No altere o use mal el compresor. Este equipo fue construido con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede producir situaciones peligrosas.
- Nunca deje el compresor expuesto a condiciones meteorológicas adversas como la lluvia, neblina, nieve o sol intenso.
- La reparación del compresor debe ser llevada a cabo solamente por personal cualificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no cualificada puede generar riesgos de lesiones.
- No manipular, ni perforar ni soldar el depósito. En caso de defectos u óxido, contacte con nuestros servicios técnicos.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS



1. **Interruptor del motor/ presión:** Este interruptor se usa para arrancar o para apagar el compresor de aire. Al moverlo a la posición "ON" se suministra alimentación automática al interruptor de presión lo que permitirá que el motor arranque cuando la presión del tanque de aire está debajo de la presión de activación ajustada en fábrica. Cuando se coloca en la opción Start/Stop Option (arranque/ parada), el interruptor de presión apaga el motor cuando la presión del tanque de aire llega a la presión de "desactivación" ajustada en fábrica. Para fines de seguridad, este interruptor también tiene una válvula de seguridad de presión ubicada en el costado del interruptor, diseñada para descargar automáticamente el aire comprimido del cabezal de la bomba del compresor y su tubo de descarga cuando el compresor llega a la presión de "desactivación" o se apaga el motor. Esto permite que el motor vuelva a arrancar libremente. Al mover el interruptor a la posición "OFF" (apagado) se corta la alimentación al interruptor de presión y se apaga el compresor de aire.



2. **Filtro de admisión de aire:** El filtro está diseñado para limpiar el aire que entra a la bomba. Para asegurar que la bomba recibe continuamente un suministro de aire seco, frío y limpio, este filtro debe estar siempre limpio y los orificios de venteo libres de obstrucciones. El filtro puede sacarse para limpiarlo con agua jabonosa. Enjuague el filtro y déjelo secar al aire.



3. **Bomba del compresor de aire:** Para comprimir el aire, el pistón sube y baja en el cilindro. En la carrera descendente, la válvula de admisión aspira el aire del exterior mientras la válvula de escape permanece cerrada. En la carrera ascendente, el aire se comprime, la válvula de admisión se cierra y el aire comprimido es forzado al exterior a través de la válvula de escape al tubo de descarga, a través de la válvula de retención (antirretorno) y al interior del tanque de aire.



4. **Válvula de seguridad:** Esta válvula está diseñada para evitar fallos en el sistema descargando la presión cuando el aire comprimido llega a un nivel predeterminado. La válvula es preajustada por el fabricante y no debe modificarse de manera alguna. Para verificar si la válvula está funcionando correctamente, tire del anillo. Deberá escapar presión de aire. Al soltar el anillo se reasentará.



5. **Válvula de purga del tanque de aire:** Esta válvula se usa para purgar la humedad del tanque de aire después de que se apaga el compresor de aire. ¡Nunca intente abrir la válvula de purga cuando la presión de aire del tanque es superior a 10 psi! Para abrir la válvula de purga, gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj. Incline el tanque para asegurarse de que toda la condensación se vacía a través de la válvula.

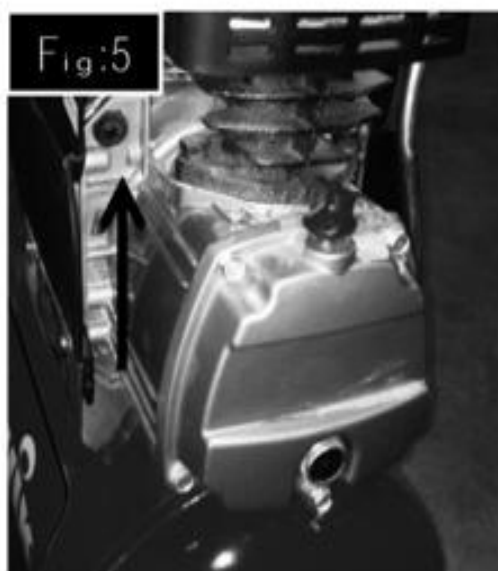
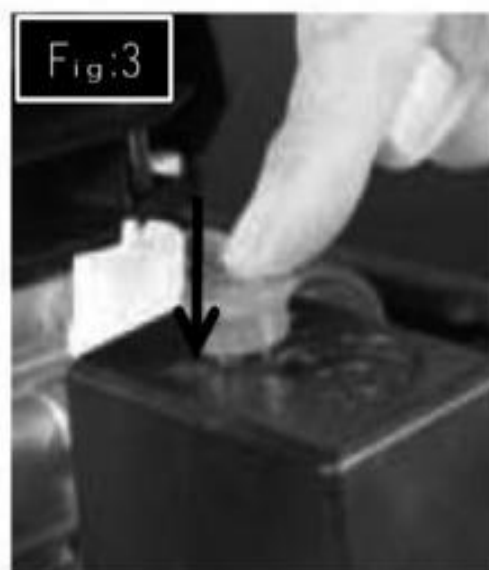
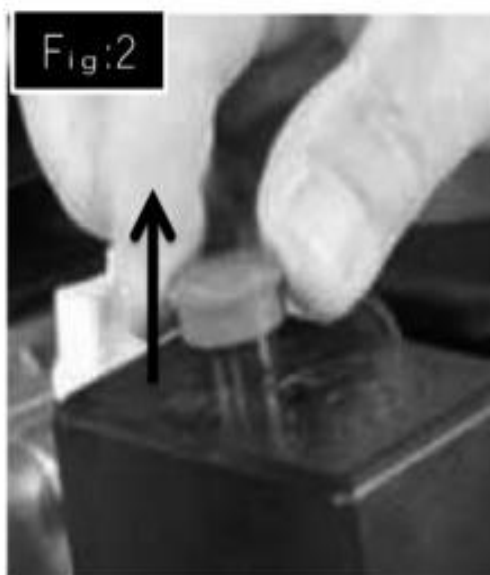


6. **Manómetro del tanque de aire:** Este manómetro indica la presión de aire disponible en el lado de salida del regulador. Esta presión controla el regulador y siempre es menor o igual que la presión de tanque de aire.

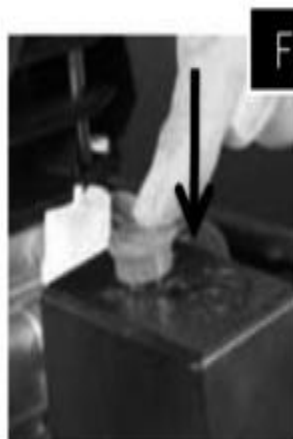
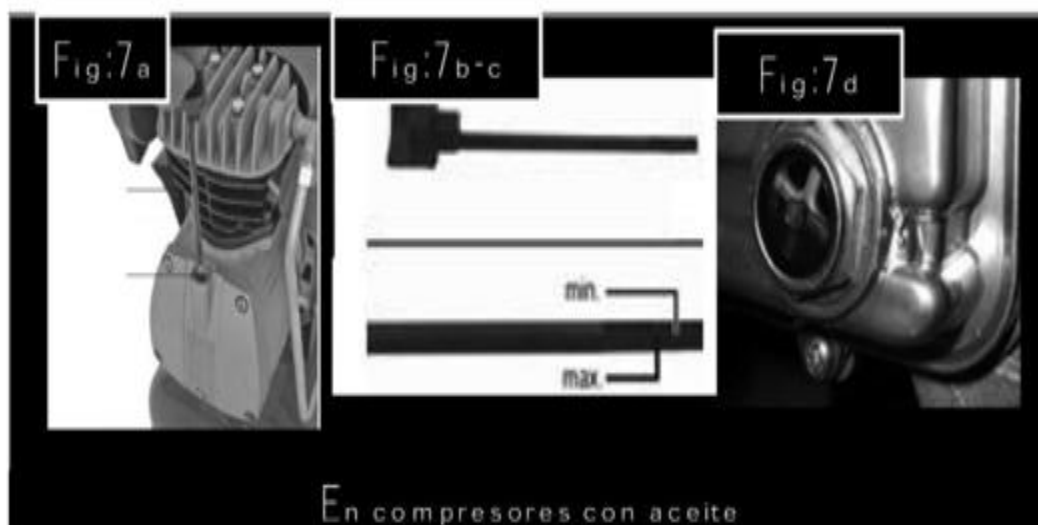
7. **Manómetro de presión de salida:** Este manómetro indica la presión de aire disponible en el lado de salida del regulador. Esta presión controla el regulador y siempre es menor o igual que la presión del tanque de aire.

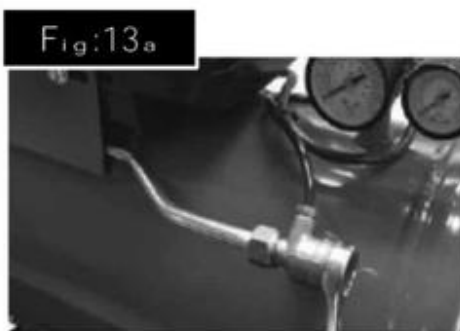
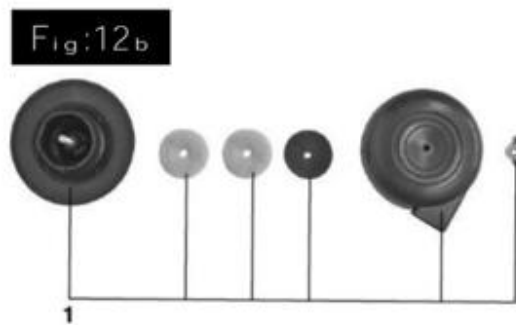
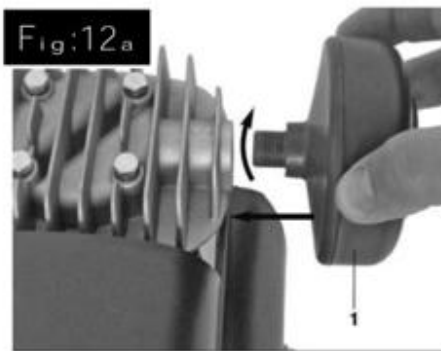
8. **Regulador de presión:** La presión de aire proveniente del tanque de aire se controla mediante la perilla del regulador. Gire la perilla de regulación en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de descarga, y en sentido contrario para disminuirla.





En el caso que lo tenga





APLICACIÓN

Este compresor ha sido diseñado para suministrar aire comprimido. La herramienta no está destinada para un uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre si herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

DESCRIPCIÓN FIGURA A

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Empuñadura | 7. Válvula de seguridad |
| 2. Conexión de manguera de aire | 8. Presión de depósito |
| 3. Rueda | 9. Presión de salida |
| 4. Depósito | 10. Filtro de aire |
| 5. Control de presión | 11. Tapón de aceite |
| 6. Interruptor de encendido/ apagado | 12. Válvula de salida de agua |

LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos del transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete está completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios
- Conserve los componentes del embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 Compresor
1 Manual instrucciones
2 Ruedas
2 Tornillos ruedas

1 Taco goma
1 Tornillo para taco
1 Filtro aire
1 Botella aceite



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Peligro: ¡superficies calientes!
	Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo.		Riesgo de arranque automático.

	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.		¡Tensión eléctrica peligrosa!
	Use gafas protectoras.		Uso recomendado de calzado de protección.
	No se debe dirigir el chorro hacia personas, animales, equipo eléctrico en tensión ni hacia el aparato mismo.		Mantenga alejadas de la zona de trabajo todas las personas y animales.

LO QUE DEBE SABER

- Para no sobrecalentar el motor eléctrico, este compresor está diseñado para un funcionamiento intermitente, como se indica en la placa de datos técnicos. En caso de sobrecalentamiento, si la temperatura es demasiado elevada, el interruptor térmico del motor se dispara cortando automáticamente la alimentación de la energía. El motor se vuelve a poner en marcha automáticamente cuando se restablecen las condiciones de temperatura.
- Para facilitar el nuevo arranque del compresor, además de las operaciones mencionadas, es importante poner el presostato en la posición OFF (apagado) y después nuevamente en ON (encendido) (Figuras 2-3-4).

- En algunas versiones tipo “V”, se debe pulsar el botón de rearme en la caja de terminales (fig.5).
- En las versiones trifásicas, volver a poner simplemente el botón del presostato en posición ON, (fig. 3)
- Las versiones monofásicas están equipadas con válvula de seguridad que se dispara en caso de disfunción del presostato, para proteger la máquina.
- Cuando se instala una herramienta, se debe interrumpir el flujo de aire en la salida.
- Al utilizar aire comprimido, es necesario conocer y cumplir con las precauciones de seguridad que se deben adoptar para cada tipo de aplicación (inflado, herramientas neumáticas, pintura, lavado con detergentes a base de agua, etc.).

ARRANQUE Y UTILIZACIÓN

- Instale las ruedas y la pata (o ventosas, según el modelo) de conformidad con las instrucciones suministradas en el embalaje.
- Verifique la correspondencia entre los datos indicados en la placa del compresor con las especificaciones reales del sistema eléctrico. Una variación de $\pm 10\%$ con respecto al valor nominal admisible.
- Conecte el cable de alimentación en la toma de corriente adecuada (fig.6) verificando que el botón del presostato situado en el compresor esté en posición OFF (“O”).
- Para los modelos lubricados, verifique en nivel de aceite utilizando la varilla incluida en el tapón de combustible/ aceite (fig. 7a-7b,7c) o la mirilla (fig.7d) y, si fuere necesario, llenar.
- A estas alturas, el compresor está listo para ser utilizado.
- Al accionar el interruptor del presostato (fig.3), el compresor arranca bombeando aire en el depósito a través del tubo de alimentación.
- Cuando se alcanza el valor de calibración superior (ajustado por el fabricante), el compresor se detiene ventilando el exceso de aire presente en la cabeza y en el tubo de alimentación a través de una válvula situada debajo del presostato. Esto facilita el arranque sucesivo debido a la ausencia de la presión en la cabeza. Si se utiliza aire, el compresor vuelve a arrancar automáticamente cuando se alcanza en valor inferior (2 bares entre los valores superior e inferior).
- Se puede verificar la presión del depósito en el indicador (fig.8).
- El compresor sigue funcionando de acuerdo con este ciclo automático hasta que se accione el presostato.
- Espere al menos 10 segundos, a partir del momento en el que se apague el compresor para ponerlo en marcha.
- Todos los compresores están equipados con un manorreductor. Se puede regular la presión de aire accionando el botón con la toma abierta (tirándolo y girándolo en sentido horario para aumentar la presión y en sentido antihorario para reducirla (fig.9a). Tras haber ajustado el valor necesario, empuje el botón para asegurar (fig. 9b). En algunas versiones, se debe apretar la tuerca con la anilla situada debajo para sujetar el botón (fig. 9c-9d)
- Se puede verificar el valor ajustado en el indicador.
- Verifique el consumo de aire y la presión máxima de funcionamiento en la herramienta neumática que desea utilizar sean compatibles con el ajuste de presión del presostato y con la cantidad de aire suministrado por el compresor.
- Desconecte siempre el compresor apagando primero el botón de presostato (OFF), luego desenchufe el compresor de la red eléctrica.

MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación, desconecte siempre el enchufe y vacíe completamente el depósito (fig. 10-11).
- Verifique que todos los tornillos (en particular aquellos de la cabeza de la unidad) estén correctamente apretados. Se debe hacer la verificación antes de la primera puesta en marcha del compresor.
- Después de que se haya aflojado cualquier tornillo de seguridad (fig. 12a), limpie el filtro de entrada según el tipo de ambiente de trabajo y al menos cada 100 horas (fig. 12b-12c). Si fuere necesario, reemplace el elemento filtrante (la obstrucción del filtro deduce el rendimiento del compresor; un filtro ineficiente causa un desgaste mayor).
- Para los modelos lubricados, cambie el aceite al cabo de las primeras 100 horas de funcionamiento y después cada 300 horas. Recuerde verificar el nivel de aceite a intervalos regulares.
- Utilice aceite API CC/SC SAE 40 (para los climas fríos, se recomienda API/SC SAE 20). Nunca mezcle aceites de grados diferentes. Si el aceite cambia de color (claro= presencia de agua, oscuro = sobrecalentado), conviene reemplazar inmediatamente el aceite.
- Drene periódicamente (o después de trabajar con el compresor más de una hora) el condensado que se forma al interior del depósito (fig. 11) debido a la humedad del aire. Se protege así el depósito contra la corrosión y no se limita su capacidad. El aceite usado (modelos lubricados) y el condensado DEBEN SER ELIMINADOS de conformidad con la legislación y las reglamentaciones vigentes en materia de protección del medio ambiente.
- Al finalizar el trabajo vacíe la condensación del aire en el depósito con el purgador.
- Comprobar cualquier ruido inusual o vibración.
- Mantenga el filtro de entrada de aire limpio y sin obstrucciones, para evitar la limitación de entrada de aire en el compresor.
- En caso de transporte y/o almacenamiento el compresor no debe exponerse a temperaturas fuera del rango: +5°C a + 40°C.
- En caso de mal funcionamiento o avería, no intente repararlo a menos que se cuente con la cualificación técnica y herramientas adecuadas. Póngase en contacto con uno de nuestros servicios técnicos, que encontrará en nuestra página web www.grupocevik.es.
- Inspeccione el sistema de aire de posibles pérdidas, al menos una vez al mes, aplicando agua jabonosa a todas las juntas. Apriete o reemplace las que descubra que tienen pérdidas.
- Limpie el equipo con una brocha suave o con un paño humedecido, utilizando un solvente biodegradable. No utilice líquidos inflamables como gasolina o alcohol.
- El filtro de aire se coloca en la entrada de aire del compresor y ayuda a evitar que las partículas suspendidas en el aire entren al interior del compresor además reduce significativamente el ruido. Después de ser utilizado por períodos largos de tiempo el filtro debe ser limpiado. El que este sucio hace que la entrada reduzca la cantidad de aire. Por esa razón el filtro debe ser limpiado periódicamente o reemplazado regularmente:

- Retire la tapa del filtro y sustituya el viejo.
- Remplace con un filtro nuevo y coloque nuevamente la tapa

Tabla 1 – Mantenimiento			
Función	Al cabo de las primeras 100 horas	Cada 100 horas	Cada 300 horas
Limpieza del filtro de entrada y / o reemplazo del elemento filtrante		●	
Cambio de aceite*	●		●
Apriete de las varillas de tensión de la cabeza	Se debe hacer la verificación antes de la primera puesta en marcha del compresor.		
Drenaje del condensado del depósito	Periódicamente y al final del trabajo.		
* Sólo para los modelos lubricados			

DATOS TÉCNICOS	CA-PRO80SILENC
VOLTAJE/ FRECUENCIA	1~ 230V. – 50Hz.
MAXIMUM MOTOR POWER.	3 HP
CAPACIDAD TANQUE	80 L
PRESIÓN MÁXIMA	8 Bar.
CAUDAL DE AIRE	350L/Min.
R.P.M.	1200
SOUND POWER (LpA).	59 dB (A)
SOUND POWER (LwA).	79 dB(A)
LUBRICADO	NO
CILINDRO	2

FALLOS POSIBLES Y SOLUCIONES AUTORIZADAS

Fallo	Causa	Remedio
Fuga de aire de la válvula del presostato con el compresor apagado.	Verifique la válvula que, debido al desgaste o a la suciedad de la junta, no funciona correctamente.	Desatornille la cabeza hexagonal de la válvula de retención, limpie el asiento de la válvula y el disco de caucho especial (reemplazar si estuviera desgastado). Vuelva a ensamblar y apriete cuidadosamente (Figuras 13a-13b).
Reducción de la prestación. Puesta en funcionamiento frecuente. Valores de presión bajos.	Solicitud excesiva de rendimiento, verificar si hay fugas en los acoplamientos y/o tubos. El filtro de entrada puede estar obstruido.	Reemplazar las juntas del racor, limpiar o reemplazar el filtro.
El compresor se detiene y vuelve a arrancar automáticamente al cabo de algunos minutos. En el V, versiones trifásicas, no arranca.	Disparo del disyuntor térmico debido al sobrecalentamiento del motor.	Limpiar los conductos de aire del transportador. Ventilar el área de trabajo. Rearme el interruptor térmico. En los modelos lubricados y de tipo V, verificar el nivel y la calidad del aceite. En los modelos V, verificar el voltaje.
El compresor no se detiene y se dispara la válvula de seguridad.	Funcionamiento irregular del compresor o rotura del presostato.	Desconecte el enchufe y póngase en contacto con el Centro de servicio

ALMACENAJE.

Si se requiere guardar por tiempo prolongado el equipo, entonces:

1. Ponga en la posición de apagado el interruptor de presión.
2. Desconecte del contacto eléctrico el equipo.
3. Vacíe el tanque por la válvula de seguridad.
4. Limpie el compresor para retirar impurezas o polvo.
5. Cubra el compresor, de manera que no le entre el polvo.
6. Coloque el compresor en un lugar seco. No coloque objetos encima.

GARANTÍA.

Duración: El período de garantía es de 36 meses, para usuarios que no realicen una actividad profesional con el equipo, en cualquier otro caso el periodo de garantía es de 12 meses.

Cobertura: La garantía obliga al fabricante CEVIK S.A. a reparar o sustituir gratuitamente todos los componentes sujetos a defectos de fabricación verificados. Será responsabilidad del Servicio Técnico de CEVIK efectuar la reparación o sustitución en el menor tiempo posible, compatiblemente con los compromisos internos del servicio, sin ninguna obligación de indemnización o reparación por daños directos o indirectos.

Quedan excluidos de la garantía:

- Los materiales de consumo.
- Los daños a personas, animales o cosas provocados por un uso indebido, una instalación incorrecta, modificaciones no aprobadas por el fabricante, impericia o inobservancia de las normas contenidas en estas instrucciones de uso y funcionamiento.

Vencimiento:

La garantía quedará extinguida en caso de que:

- Se cumpla el periodo de garantía de 36/12 meses contados a partir de la fecha de venta.
- No se hayan observado las instrucciones contenidas en el presente manual.
- Se haya constatado un uso impropio o indebido del producto.
- La máquina se haya utilizado fuera de los parámetros definidos en las especificaciones del producto y en el pedido.
- Se haya manipulado o alterado las características del equipo por personas no autorizadas.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.



Conforme a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y a su transposición a la legislación nacional, este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Si llega el momento de reemplazar la máquina o alguno de sus accesorios o componentes, asegúrese de desecharlos a través del sistema de recogida establecido en su localidad para este tipo de productos.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Estas instrucciones son una traducción de las originales.

INTRODUÇÃO.

Agradecemos a confiança depositada na nossa marca e esperamos que o compressor quem acaba de adquirir é muito útil. A sua máquina tem muitas características que farão o seu trabalho mais rápido e fácil. Segurança, comodidade, confiabilidade foram tidos como prioridade para o desenho desta máquina, que faz fácil a manutenção e a operação.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA.



ADVERTÊNCIA: As presentes instruções foram elaboradas para facilitar-vos a instalação, operação e manutenção do equipamento. Leia atentamente o manual completo antes de intentar usar o compressor. Leia e entenda todas as instruções. Assegure-se de prestar atenção a todas as advertências e às precauções ao longo deste manual. A falta de seguimento das instruções listadas abaixo pode dar lugar a descargas eléctricas, fogo e/ou lesões pessoais graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

ÁREA DE TRABALHO.

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Mesas desordenadas e áreas escuras podem causar acidentes.
- Não use o compressor em atmosferas explosivas, tais como frente à presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. A ferramenta eléctrica gera chispas que podem provocar incêndios.

SEGURANÇA ELÉCTRICA.



ADVERTÊNCIA:

- Antes de conectar o cabo de rede a fonte de energia, comprove que os dados da placa de identificação coincidem com os valores desta. Conecte os cabos de alimentação a uma tomada com dispositivos de proteção adequados. Uma fonte de potência maior que a especificada para a máquina pode ocasionar lesões sérias para o usuário, assim como também danos à máquina. Controle o estado de estes cabos e altere-os se estão danificados. Assegure-se que a linha de alimentação principal esteja conectada a terra corretamente e controle que todas as conexões estejam firmes, para evitar maus contatos e sobreaquecimento.
- Evite o contato do corpo com as superfícies conectadas a terra tais como tubos, radiadores e refrigeradores. Há um aumento do risco de descarga eléctrica se o seu corpo se conecta a terra.
- Não exponha o compressor à chuva nem a condições de humidade. A entrada de água na máquina aumentará o risco duma descarga eléctrica.
- Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para levar a ferramenta nem puxe do cabo para o sacar da tomada de corrente. Mantenha o cabo longe do calor, do óleo, de bordes afiados e partes móveis. Altere os cabos danificados imediatamente. Os cabos danificados incrementam os riscos de descarga eléctrica.
- Quando esteja usando a máquina ao ar livre, use um prolongador para exteriores. Estas extensões estão pensadas para trabalhar em exteriores e reduzem o risco de descarga eléctrica.

SEGURANÇA PESSOAL.

- Mantenha-se em alerta, olhe o que está fazendo e use o sentido comum quando esteja usando o compressor. Não use a máquina quando esteja cansado ou baixo a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de distração enquanto está trabalhando com a máquina pode ter como resultado uma lesão grave.
- As advertências, precauções e instruções deste manual, não abrangem todas as possíveis situações susceptíveis de ocorrer na prática. O bom senso comum e precaução do operador, são fatores que não podem ser produzidos com o compressor.
- Tenha sempre cuidado ao utilizar o compressor. Manter fora do alcance das crianças e observadores. Use sempre o equipamento de segurança nas condições apropriadas.

NORMAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA COMPRESSOR DE AR.



ADVERTÊNCIA: O ar comprimido é a fonte de energia potencialmente perigosa, Tenha sempre todo o cuidado ao utilizar o compressor e segue com especial atenção do advertências realizadas neste manual.



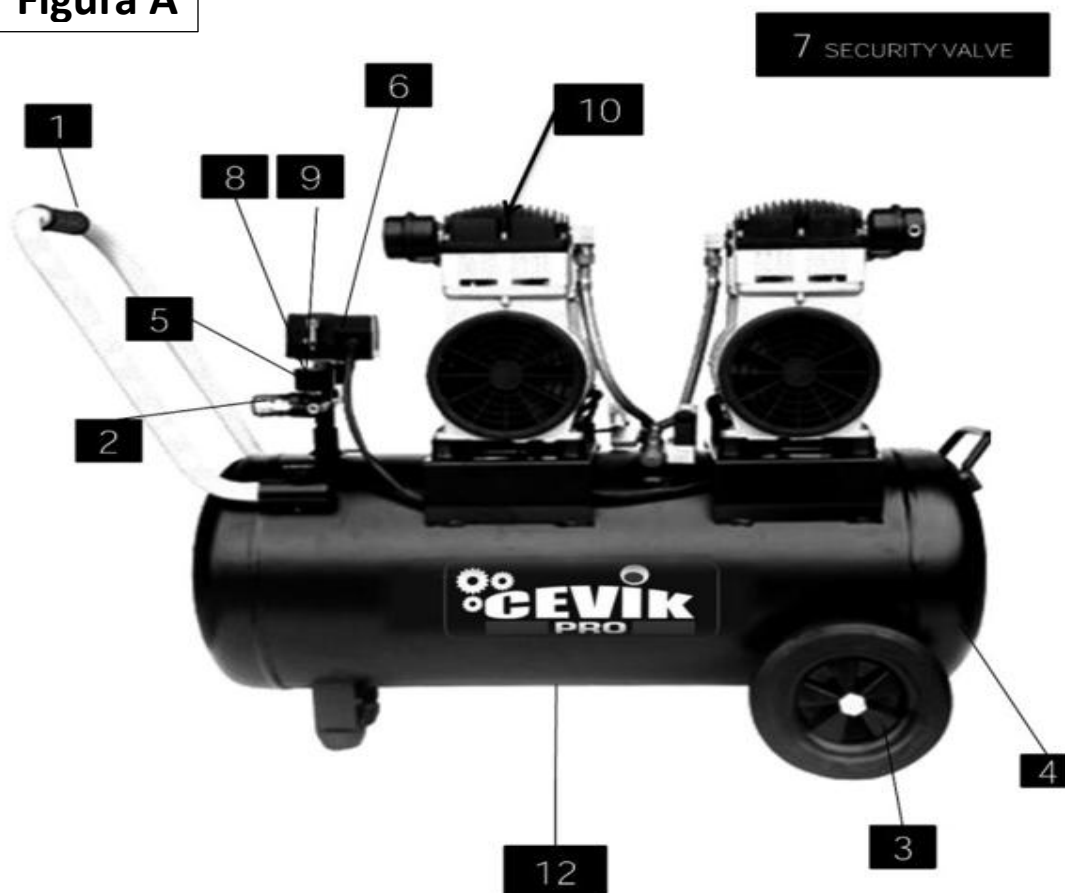
ADVERTÊNCIA: O compressor arranca de forma intempestiva para recarregar o ar no depósito, como resultado de uma sequência de trabalho programado.

- Coloque o compressor numa área limpa, seca e bem ventilada, com temperatura entre +5°C e +40 °C.
- O compressor devem situar-se uma distância de pelo menos um metro, pela parede e outros obstáculos de forma a impedir a passagem de ar.
- Coloque o compressor em uma superfície lisa e nivelada.
- Mantenha os laterais e zonas limítrofes que possam recolher poeira e sujeira sempre limpos. O compressor limpo funciona melhor possuem uma vida útil mais longa.
- Não coloque tapetes, envases e outros materiais sobre o compressor que permitam obstruir as aberturas de ventilação ou da entrada de ar nos ventiladores, para manter a temperatura adequada de trabalho.
- Não force o compressor. Use-o de acordo com as especificações, assim realizará melhor o trabalho e de forma mais segura no regime para o qual foi construído.
- Utilizar sempre o interruptor (5) para ligar ou desligar o compressor. Não use esse equipamento se interruptor não está a funcionar devidamente. Qualquer máquina que não possa ser controlada com um interruptor, é perigosa e deve ser reparada.
- Utilize a asa de transporte (2) para deslocar o compressor.
- Esvazie o depósito abrindo a válvula de drenagem (4) depois de terminar o trabalho ou para seu transporte ou armazenagem.
- Desconecte a ficha da fonte de energia antes de fazer algum ajuste, cambiar acessórios ou guardar a máquina. Estas medidas preventivas reduzem o risco de que a máquina se ligue acidentalmente.
- Armazene as máquinas eléctricas fora do alcance das crianças e qualquer outra pessoa que não esteja capacitada no manejo. As ferramentas são perigosas em mãos de usuários que não estão capacitados.
- Não dirija o jacto de ar em direcção a pessoas, animais nem até ao próprio corpo.

- Proteger os olhos, usando óculo de segurança para evitar os objectos que possam ser lançados pelo jacto de ar.
- Não dirija o jacto do líquido pulverizado pelas ferramentas ligadas ao compressor até este.
- Quando efectua a manutenção do compressor use unicamente partes de substituição idênticas. Siga as instruções na secção de manutenção deste manual. O uso de partes não autorizadas ou a falta no seguimento das instruções de manutenção podem ocasionar riscos de descargas eléctricas ou lesões.
- Não altere ou use mal o compressor. Esta máquina foi construída com precisão. Qualquer alteração ou modificação não especificada é um mau uso e pode produzir situações perigosas.
- NUNCA deixe o compressor exposto, continuamente, a condições climáticas como sol, chuva, neve e umidade excessiva.
- A reparação do compressor deve ser levada a cabo somente por pessoal qualificado. A reparação ou a manutenção realizada por uma pessoa não qualificada pode gerar riscos de lesões.
- Não manipular, nem perfurar, nem soldar o depósito. Em caso de defeitos ou óxido, entre em contato com o nosso serviço técnico.

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS.

Figura A

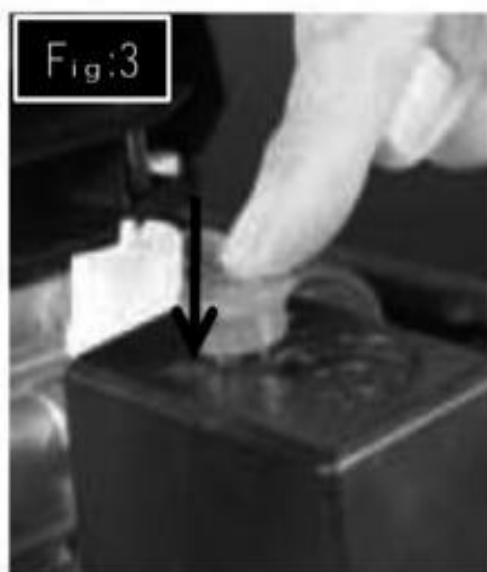
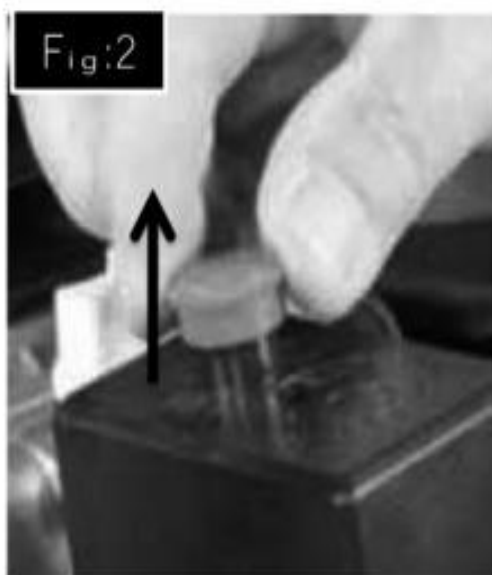
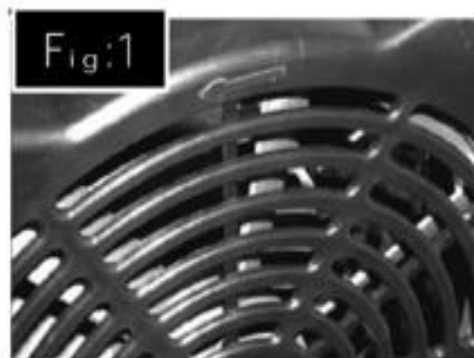


1. **Interruptor/Pressão do Motor:** Este interruptor é usado para ligar ou desligar o compressor de ar. Ao colocá-lo na posição "ON" fornece energia automática ao interruptor de pressão, o que permite que o motor arranque quando a pressão do depósito de ar estiver abaixo da pressão de ativação definida de fábrica. Quando configurado para a opção Start/Stop, o interruptor de pressão desliga o motor quando a pressão do depósito de ar atinge a pressão "off" definida de fábrica. Por razões de segurança, este interruptor tem também uma válvula de segurança de pressão localizada na lateral do interruptor, concebida para descarregar automaticamente ar comprimido da cabeça da bomba do compressor e do seu tubo de descarga quando o compressor atinge a pressão "off" ou o motor é desligado. Isto permite que o motor volte a arrancar livremente. Mover o interruptor para a posição "DESLIGADO" corta a alimentação ao interruptor de pressão e desliga o compressor de ar.
2. **Filtro de Admissão de Ar:** O filtro foi concebido para limpar o ar que entra na bomba. Para garantir que a bomba recebe um fornecimento contínuo de ar seco, fresco e limpo, este filtro deve estar sempre limpo e os orifícios de ventilação livres de obstruções. O filtro pode ser removido para ser limpo com água e sabão. Enxague o filtro e deixe-o secar ao ar.
3. **Bomba do compressor de ar.** Para comprimir o ar, o pistão sobe e desce no cilindro. No curso descendente, a válvula de admissão aspira o ar do exterior enquanto a válvula de escape permanece fechada. No curso ascendente, o ar é comprimido, a válvula de admissão é fechada e o ar comprimido é forçado a sair através da válvula de escape para o tubo de descarga, através da válvula de retenção (não retorno) e para o depósito de ar.
4. **Válvula de segurança.** Esta válvula foi concebida para evitar falhas do sistema, descarregando pressão quando o ar comprimido atinge um nível pré-determinado. A válvula é pré-ajustada pelo fabricante e não deve ser modificada de forma alguma. Para verificar se a válvula está a funcionar corretamente, puxe o anel. A pressão do ar deve escapar. Quando soltares o anel, ele volta a assentar.
5. **Válvula de purga do depósito de ar:** Esta válvula é usada para purgar a humidade do depósito de ar depois de o compressor de ar ser desligado. Nunca tente abrir a válvula de sangria quando a pressão do ar do depósito estiver acima de 10 psi! Para abrir a válvula de purga, vire o botão no sentido anti-horário. Incline o depósito para garantir que toda a condensação é esvaziada pela válvula.

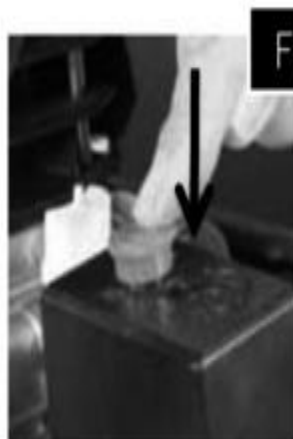
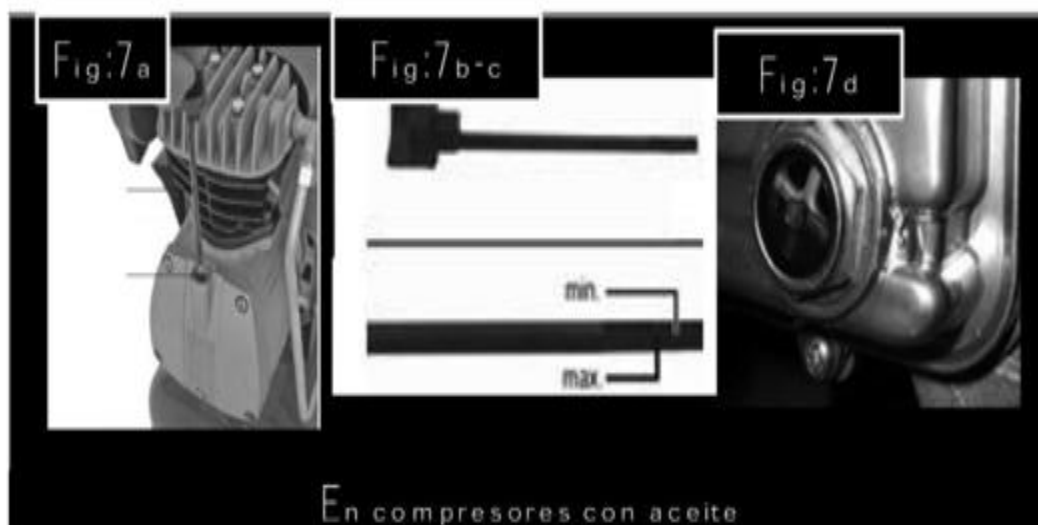


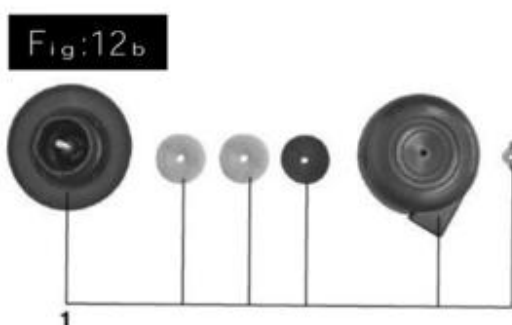
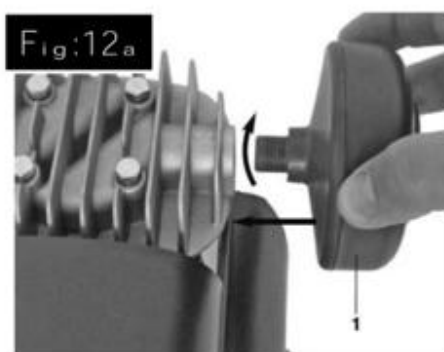
6. **Manómetro de Pressão do Tanque de Ar:** Este manómetro indica a pressão de ar disponível no lado de saída do regulador. Esta pressão controla o regulador e é sempre inferior ou igual à pressão do depósito de ar.
7. **Manómetro de saída:** Este manómetro indica a pressão de ar disponível no lado de saída do regulador. Esta pressão controla o regulador e é sempre inferior ou igual à pressão do depósito de ar.
8. **Regulador de Pressão:** A pressão do ar proveniente do depósito de ar é controlada pelo botão do regulador. Gire o botão de controlo no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão de descarga e no sentido contrário para a diminuir.





En el caso que lo tenga





APLICAÇÃO

Este compressor foi concebido para fornecer ar comprimido. A ferramenta não se destina a uso comercial.



AVISO! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e instruções de segurança antes de usar a máquina. Empreste sempre a sua ferramenta elétrica juntamente com estas instruções.

DESCRIÇÃO DA FIGURA A

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Alça | 7. Válvula de segurança |
| 2. Ligação mangueira de ar | 8. Pressão do reservatório |
| 3. Roda | 9. Pressão de saída |
| 4. Depósito | 10. Filtro de ar |
| 5. Controlo de pressão | 11. Oil Cap |
| 6. Interruptor ligar/desligar | 12. Válvula de saída de água |

LISTA DE CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- Remova todos os componentes da embalagem.
- Remova as restantes embalagens e inserções de envio (se houver).
- Verifique se o conteúdo do pacote está completo.
- Verifique se não há danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na tomada elétrica e em todos os acessórios
- Guarde os componentes na embalagem até ao final do período de garantia. Descarte-os depois, utilizando o seu sistema local de eliminação de resíduos.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x compressor	Cavilhas
1 x manual de instruções	1 x filtros
Rodas	1 x pote de óleo
Apoio	
Parafusos	



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Perigo: superfícies quentes!
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Risco de arranque automático.

	Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).		Tensão perigosa!
	Proteção obrigatória dos olhos.		Recomenda-se o uso de sapatos de proteção.
	O jato não deve ser direcionado para pessoas, animais, equipamentos elétricos ligados ou para o próprio aparelho.		Mantenha a área de operação livre de pessoas e animais.

O QUE PRECISA DE SABER

- Para não sobreaquecer o motor elétrico, este compressor foi concebido para funcionamento intermitente, conforme indicado na placa técnica. Em caso de sobreaquecimento, se a temperatura for demasiado elevada, o interruptor térmico do motor dispara, cortando automaticamente a fonte de alimentação. O motor reinicia automaticamente quando as condições de temperatura são restabelecidas.

- Para facilitar o reinício do compressor, além das operações mencionadas, é importante colocar o interruptor de pressão na posição OFF e depois voltar a ON (Figuras 2-3-4).
- Em algumas versões do tipo "V", o botão de reset na caixa de terminais deve ser pressionado (fig. 5).
- Nas versões trifásicas, basta voltar a colocar o botão do interruptor de pressão na posição ON (fig. 3)
- As versões monofásicas estão equipadas com uma válvula de segurança que dispara em caso de avaria no interruptor de pressão, para proteger a máquina.
- Quando uma ferramenta é instalada, o fluxo de ar na saída deve ser interrompido.
- Ao usar ar comprimido, é necessário conhecer e cumprir as precauções de segurança que devem ser tomadas para cada tipo de aplicação (inflação, ferramentas pneumáticas, pintura, lavagem com detergentes à base de água, etc.).

INÍCIO E UTILIZAÇÃO

- Instale as rodas e a perna (ou ventosas, dependendo do modelo) de acordo com as instruções fornecidas na embalagem.
- Verifique a correspondência entre os dados indicados na placa do compressor e as especificações reais do sistema elétrico. Uma variação de $\pm 10\%$ em relação ao valor nominal permitido.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada apropriada (fig. 6) verificando se o botão do interruptor de pressão do compressor está na posição OFF ("O").
- Para modelos lubrificados, verifique o nível do óleo usando a vareta de medição incluída na tampa de combustível/óleo (fig. 7a-7b, 7c) ou no visor (fig. 7d) e, se necessário, enche.
- Neste ponto, o compressor está pronto para ser utilizado.
- Quando o interruptor de pressão é acionado (fig. 3), o compressor começa por bombear ar para dentro do depósito através do tubo de alimentação.
- Quando o valor superior de calibração (definido pelo fabricante) é atingido, o compressor para ao ventilar o excesso de ar presente na cabeça e no tubo de alimentação através de uma válvula localizada abaixo do interruptor de pressão. Isto facilita partidas sucessivas devido à ausência de pressão na cabeça. Se for usado ar, o compressor regressa a arrancar automaticamente quando é atingida num valor inferior (2 barras entre os valores superior e inferior).
- A pressão do depósito pode ser verificada no indicador (fig. 8).
- O compressor continua a funcionar de acordo com este ciclo automático até que o interruptor de pressão seja ativado.
- Espere pelo menos 10 segundos a partir do momento em que o compressor é desligado para o ligar.
- Todos os compressores estão equipados com um redutor de pressão. A pressão do ar pode ser regulada pressionando o botão com a admissão aberta (puxando e rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão e no sentido contrário para a reduzir (fig. 9a). Depois de definir o valor necessário, pressione o botão para fixar (fig. 9b). Em algumas versões, a porca tem de ser apertada com o anel por baixo para segurar o botão (fig. 9c-9d)
- O valor definido no indicador pode ser verificado.

- Verifica o consumo de ar e a pressão máxima de funcionamento da ferramenta pneumática que queres usar para serem compatíveis com a pressão do interruptor de pressão e a quantidade de ar fornecida pelo compressor.
- Desligue sempre o compressor desligando primeiro o botão do interruptor de pressão (OFF) e depois desligando o compressor da rede elétrica.

MANUTENÇÃO

- Antes de realizar qualquer operação, desligue sempre a ficha e esvazie completamente o depósito (fig. 10-11).
- Verifique se todos os parafusos (especialmente os da cabeça da unidade) estão devidamente apertados. A verificação deve ser feita antes de o compressor ser colocado em serviço.
- Depois de os parafusos de segurança estarem afrouxados (fig. 12a), limpe o filtro de entrada de acordo com o tipo de ambiente de trabalho e pelo menos a cada 100 horas (fig. 12b-12c). Se necessário, substitua o elemento filtrante (a obstrução do filtro reduz o desempenho do compressor; o filtro ineficiente aumenta o desgaste).
- Para modelos lubrificados, mude o óleo após as primeiras 100 horas de funcionamento e a cada 300 horas seguintes. Lembre-se de verificar o nível do óleo a intervalos regulares.
- Use o óleo API CC/SC SAE 40 (para climas frios, recomenda-se API/SC SAE 20). Nunca misture óleos de diferentes graus. Se o óleo mudar de cor (claro = presença de água, escuro = sobreaquecido), é aconselhável substituir o óleo imediatamente.
- Periodicamente (ou depois de trabalhar com o compressor durante mais de uma hora) drene o condensado que se forma dentro do depósito (fig. 11) devido à humidade do ar.
- Isto protege o depósito contra a corrosão e não limita a sua capacidade.
- Óleo usado (modelos lubrificados) e condensados DEVEM SER ELIMINADOS de acordo com a legislação e regulamentos atuais de proteção ambiental.
- Quando o trabalho estiver concluído, esvazie a condensação do ar para dentro do depósito com o sifão.
- Verifique se há algum ruído ou vibração invulgar.
- Mantenha o filtro de admissão de ar limpo e sem obstruções, para evitar limitar a entrada de ar no compressor.
- No caso de transporte e/ou armazenamento, o compressor não deve ser exposto a temperaturas fora da gama: +5°C a +40°C.
- Em caso de avaria ou avaria, não tente repará-lo a menos que tenha as qualificações técnicas e ferramentas adequadas. Por favor, contacte um dos nossos serviços técnicos, que encontrará no nosso site www.grupocevik.es.
- Inspeccione o sistema de ar para possíveis fugas, pelo menos uma vez por mês, aplicando água com sabão em todas as juntas. Aperta ou substitui aqueles que encontras a fugas.
- Limpe o equipamento com uma escova macia ou pano húmido, usando um solvente biodegradável. Não use líquidos inflamáveis como gasolina ou álcool.

- O filtro de ar é colocado na entrada de ar do compressor e ajuda a impedir a entrada de partículas no ar e reduz significativamente o ruído. Depois de ser usado durante longos períodos, o filtro deve ser limpo. Entrada suja reduz a quantidade de ar. Por esta razão, o filtro deve ser limpo periodicamente ou substituído regularmente:
- Remova a tampa do filtro e substitua a antiga.
- Substitua por um filtro novo e substitua a tampa.

Tabela 1 – Manutenção

Função	Após as primeiras 100 horas	Todas as 100 horas	Todas as 300 horas
Limpeza do filtro de entrada e/ou substituir o elemento de filtro		●	
Mudança de óleo*	●		●
Apertar a parte superior dos tensionadores	Deve realizar a verificação antes da primeira colocação em funcionamento do compressor.		
Drenar o condensado do depósito	Regularmente e após o trabalho.		
* Apenas para modelos lubrificados			

DATOS TÉCNICOS	CA-PRO80SILENC
TENSÃO/FREQUÊNCIA	1~ 230V. – 50Hz.
POTÊNCIA MÁXIMA DO MOTOR.	3 HP
CAPACIDADE DO TANQUE	80 L
PRESSÃO MÁXIMA	8 Bar.
FLUXO DE AR	350L/Min.
R.P.M.	1200
POTÊNCIA DO SOM (LPA).	59 dB (A)
PODER SONORO (LwA).	79 dB(A)
LUBRIFICADO	NO
CILINDRO	2

POSSÍVEIS FALHAS E AS SUAS SOLUÇÕES AUTORIZADAS

FALHA	CAUSA	SOLUÇÃO
Fuga de ar da válvula do interruptor de pressão com o compressor desligado.	Verifique a válvula, que não funciona corretamente devido ao desgaste ou à sujidade na vedação.	Desaparafuse a cabeça sextavada da válvula de retenção, limpe o prato da válvula e o disco de borracha especial (se for gasta, substitua-a). Monte tudo novamente e cuidadosamente (Figuras 13a-13b).
Potência reduzida. Arranques frequentes. Valores de pressão baixos.	Pedido de potência excessivo, verifique a existência de fugas nos acoplamentos e/ou nos tubos. O filtro de entrada pode ser obstruído.	Substitua as vedações do encaixe, limpe ou substitua o filtro.
O compressor pára e arranca novamente de modo automático e alguns minutos depois. Nas versões V, 3CV, não arranca.	Acionamento da proteção térmica devido ao sobreaquecimento do motor.	Limpe as condutas de ar no conduta Areje a área de trabalho. Faça o reset do protector térmico. Faça o reset da proteção térmica. Nos modelos lubrificados e do tipo V deve verificar o nível e a qualidade de óleo. Nos modelos V deve verificar a tensão.
O compressor não pára automaticamente e a válvula de segurança não é acionada.	Funcionamento irregular do compressor ou defeito do interruptor de pressão.	Tire a ficha e contacte o centro de assistência.

ALMACENAJE.

Se o equipamento precisar de ser armazenado durante muito tempo, então:

1. Coloque o interruptor de pressão na posição desligada.
2. Desligue o equipamento da tomada elétrica.
3. Esvazie o depósito junto à válvula de segurança.
4. Limpe o compressor para remover quaisquer impurezas ou pó.
5. Cobre o compressor para que o pó não entre nele.
6. Coloque o compressor num local seco. Não coloque objetos por cima.

GARANTIA.

Duração: O período de garantia é de 36 meses, para utilizadores que não desempenham uma atividade profissional com o equipamento; de qualquer outra forma, o período de garantia é de 12 meses.

Cobertura: A garantia obriga o fabricante CEVIK S.A. a reparar ou substituir todos os componentes sujeitos a defeitos de fabrico verificados gratuitamente. Será responsabilidade do Serviço Técnico CEVIK realizar a reparação ou substituição no menor tempo possível, compatível com os compromissos internos do serviço, sem qualquer obrigação de compensação ou reparação por danos diretos ou indiretos.

Os seguintes elementos estão excluídos da garantia:

- Consumíveis.
- Danos a pessoas, animais ou objetos causados por uso indevido, instalação incorreta, modificações não aprovadas pelo fabricante, incompetência ou incumprimento das regras contidas nestas instruções de utilização e operação.

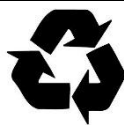
Validade:

A garantia será extinta se:

- O período de garantia de 36/12 meses a contar da data da venda é cumprido.
- As instruções contidas neste manual não foram observadas.
- Foi detetado uso impróprio ou impróprio do produto.
- A máquina foi usada fora dos parâmetros definidos nas especificações do produto e na ordem.
- As características do equipamento foram manipuladas ou alteradas por pessoas não autorizadas.

PROTEÇÃO AMBIENTAL.

De acordo com as disposições da Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE) e a sua transposição para a legislação nacional, este produto não deve ser descartado juntamente com resíduos domésticos. Se for altura de substituir a máquina ou qualquer um dos seus acessórios ou componentes, certifique-se de os descartar através do sistema de recolha estabelecido na sua área para este tipo de produto.



Separar resíduos de produtos usados e embalagens permite que materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura por matérias-primas.

Estas instruções são uma tradução dos originais.

INTRODUCTION.

We appreciate the trust placed in our brand and we hope that the compressor you have just acquired will be very useful. Your machine has many features that will make your job faster and easier. Safety, comfort and reliability were taken as a priority for the design of this equipment, which makes maintenance and operation easy.

GENERAL-SAFETY-RULES.



WARNING !: These instructions have been developed to facilitate the installation, operation and proper maintenance of the equipment. Read the complete manual carefully before commissioning the compressor to understand its functionalities and reduce risks during its operation. Read and understand all instructions. Be sure to pay attention to all warnings and cautions throughout this manual. Failure to follow the instructions contained in this manual may result in electric shock, and / or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK-AREA

- Keep your work area clean and well lit. Messy tables and dark areas can cause accidents.
- Do not use the compressor in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The electric tool generates sparks that can cause fires.

ELECTRICAL-SAFETY.



WARNING!:

- Before connecting the compressor to a power source (mains socket, generator, etc.) make sure that the voltage provided is the same as the one mentioned on the technical data plate of the equipment. A source of power greater than that specified for the compressor can cause serious injury to the user, as well as equipment damage.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose the compressor to rain or moisture conditions. The entry of water into the equipment will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cable. Never use the cable to carry the compressor or pull the cable out of the outlet. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Replace damaged cables immediately. Damaged cables increase the risk of electric shock.
- When using the outdoor compressor, if required, use an outdoor extension cord. These extensions are designed to work outdoors and reduce the risk of electric shock.
- It is recommended that you use an appropriate safety device, such as a thermal and differential switch when using electrical equipment.

PERSONAL-SECURITY.

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when using the compressor. Do not use it when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of distraction while working with the equipment can result in serious injury.

- The warnings, precautions and instructions in this manual do not cover all possible situations that may arise. The good common sense of the operator and his own precaution are factors that cannot be manufactured with the compressor.
- Always be careful when using the compressor. Keep it out of reach of observers and children. Always work with the appropriate protective equipment for the work you are going to do (masks, goggles, etc.)

SPECIFIC SAFETY RULES FOR AIR COMPRESSORS.



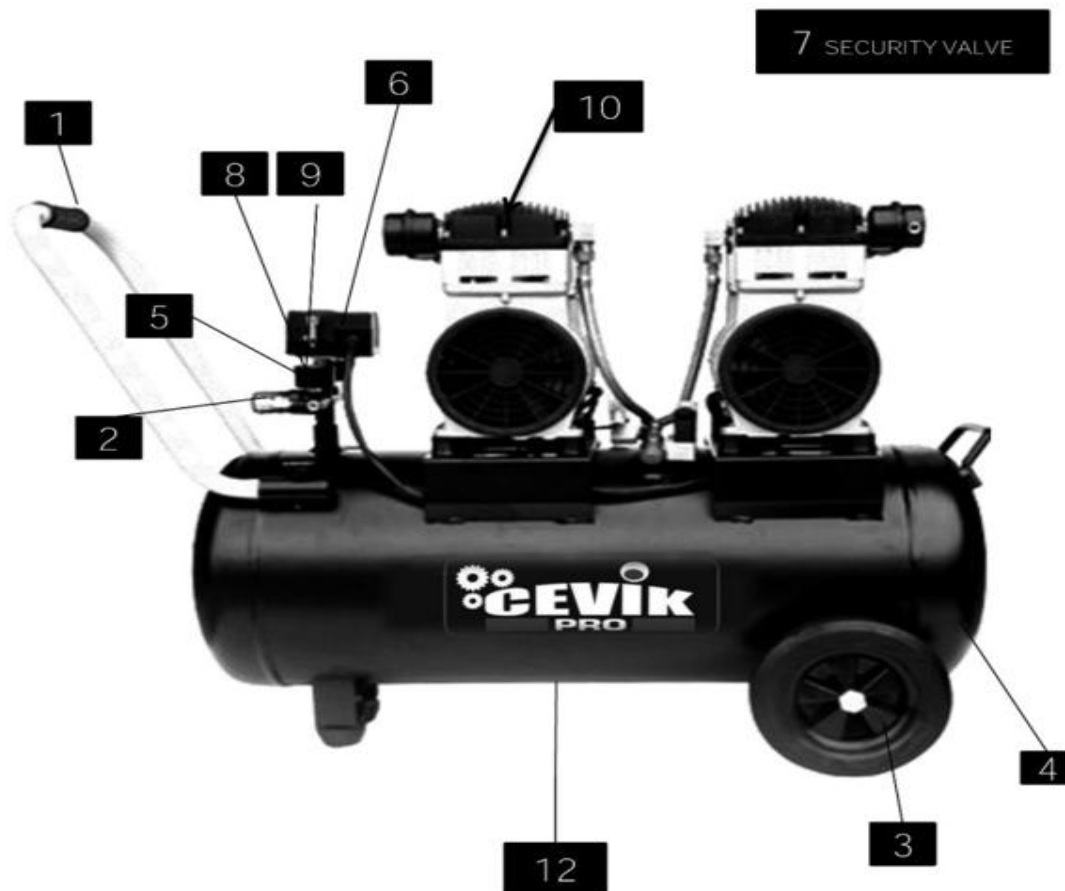
WARNING !: Compressed air is a potentially dangerous form of energy, always be very careful when using the compressor and pay special attention to the warnings in this manual.



WARNING !: The compressor starts up unexpectedly to recharge the air in the tank, as a result of the normal programmed work sequence.

- Place the compressor in a clean, dry and well-ventilated area, with an ambient temperature between +5°C, and +40°C.
- The compressor must be located at a minimum distance of one meter from the wall or any other obstruction that interferes with the air flow.
- Place the compressor on a smooth, level surface.
- Keep the sides and other adjoining areas clean that can pick up dust or dirt. A clean compressor works better and lasts longer.
- Do not place rags, containers or other materials on top of the compressor that could obstruct the ventilation openings or air intake in the fans, in order to maintain the proper operating temperature.
- Do not force the compressor. Use it following the specifications, so it will perform better and more safely the work for which it was designed.
- Always use the switch (5) to turn the compressor on and off. Do not use the equipment if the switch does not work properly.
- Use the carrying handle (2)
- Always wear safety glasses to protect your eyes from objects that may be projected by the air stream.
- Never direct the jet of sprayed liquid through the tools connected to the compressor to it.
- When performing compressor maintenance, only spare parts or accessories recommended by the manufacturer should be used. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. The use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may result in the risk of electric shock or injury.
- Do not alter or misuse the compressor. This equipment was built with precision. Any alteration or modification not specified is a misuse and can lead to dangerous situations.
- Never leave the compressor exposed to adverse weather conditions such as rain, fog, snow or heavy sun.
- Repair of the compressor must only be carried out by qualified personnel. Repair or maintenance performed by an unqualified person can create risk of injury.
- Do not manipulate, drill or weld the tank. In case of defects or rust, contact our technical services.

DESCRIPTION OF THE ELEMENTS.



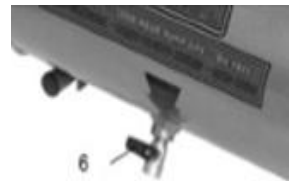
1. **Switch/Engine Pressure:** This switch is used to start or shut down the air compressor. Moving it to the "ON" position provides automatic power to the pressure switch, which will allow the engine to start when the air tank pressure is below the factory-set activation pressure. When set to the Start/Stop Option, the pressure switch shuts off the engine when the air tank pressure reaches the factory-set "off" pressure. For safety purposes, this switch also has a pressure safety valve located on the side of the switch, designed to automatically discharge compressed air from the compressor pump head and its discharge tube when the compressor reaches "off" pressure or the engine is shut down. This allows the engine to restart freely. Moving the switch to the "OFF" position cuts off the power to the pressure switch and shuts off the air compressor.

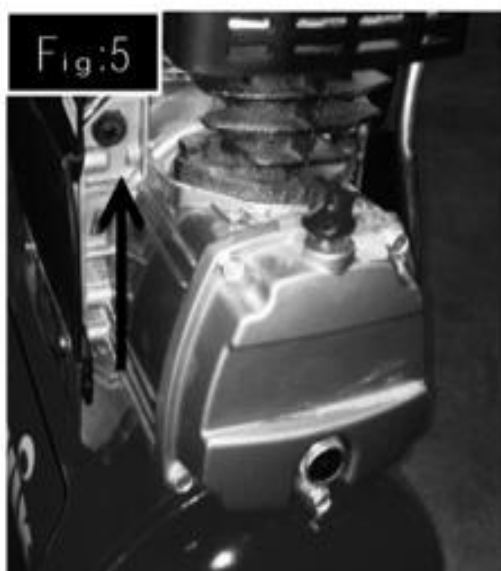
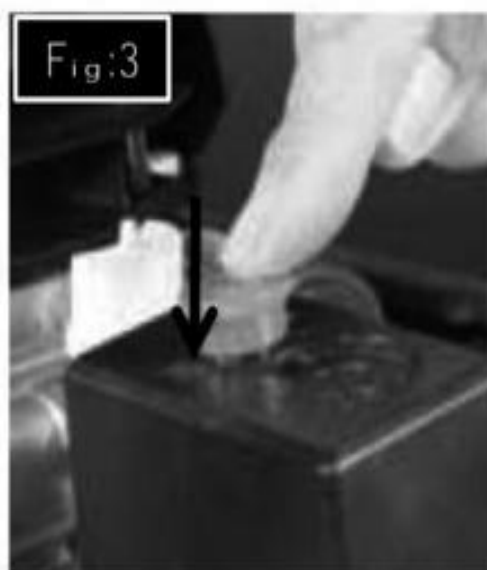
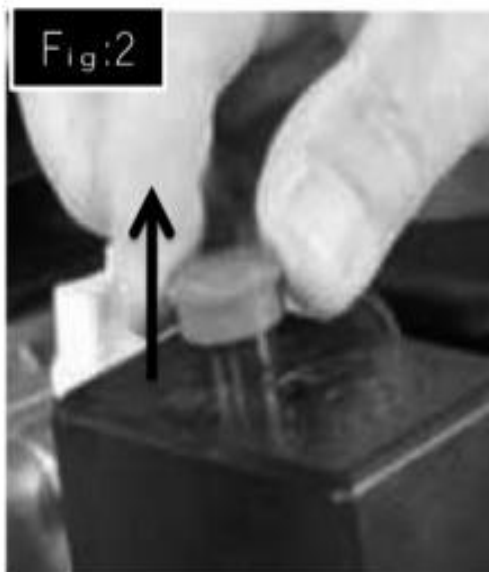


2. **Air Pump Filter:** The filter is designed to clean the air entering the pump. To ensure that the pump receives a continuous supply of dry, cool, clean air, this filter must always be clean and the vent holes free of obstructions. The filter can be removed to be cleaned with soapy water. Rinse the filter and let it air dry.

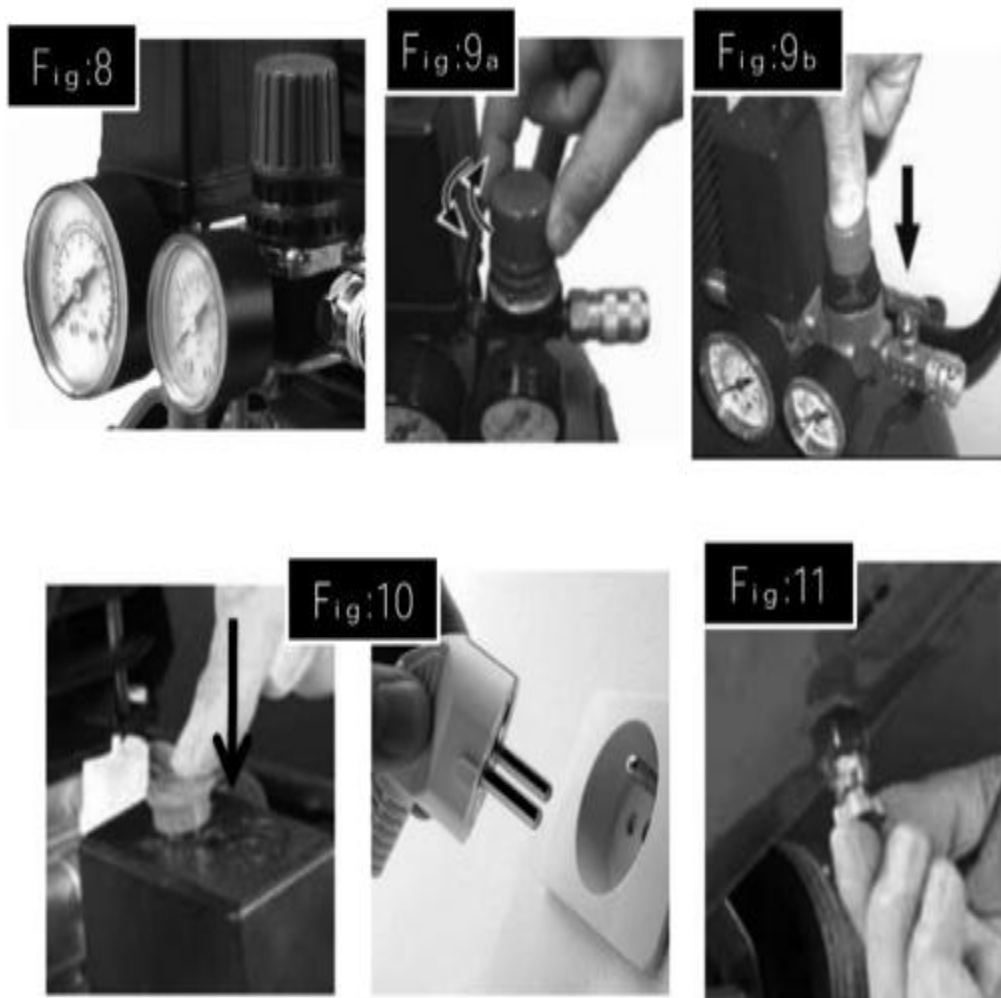
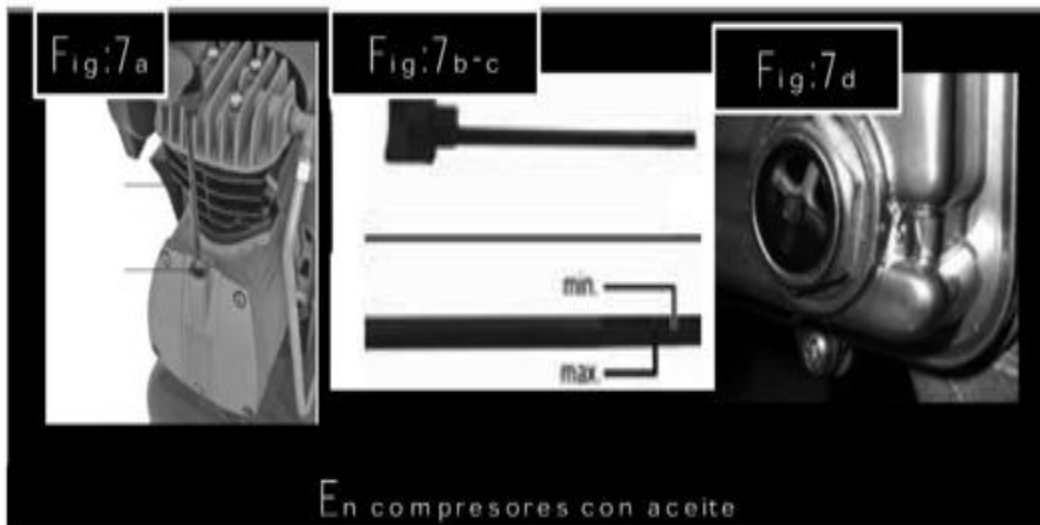


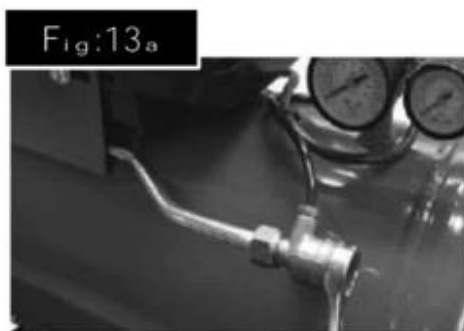
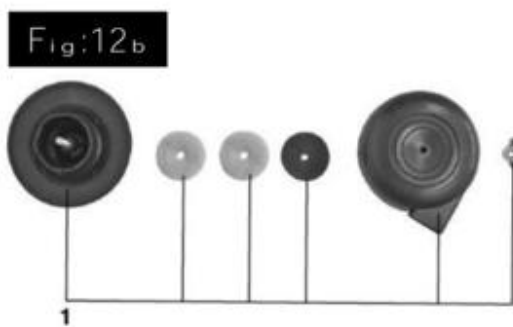
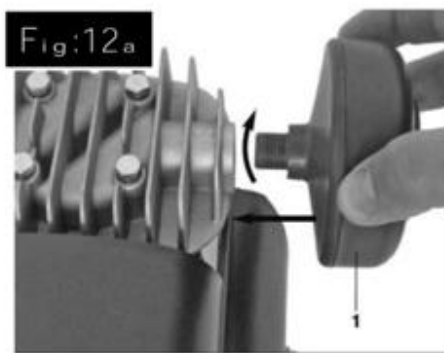
3. **Air Compressor Pump:** To compress the air, the piston rises and falls in the cylinder. In the downstroke, the intake valve sucks in the air from the outside while the exhaust valve remains closed. In the upstroke, the air is compressed, the intake valve is closed and the compressed air is forced out through the exhaust valve to the discharge pipe, through the check valve (non-return) and into the air tank.
4. **Safety valve.** This valve is designed to prevent system failures by discharging pressure when the compressed air reaches a predetermined level. The valve is pre-adjusted by the manufacturer and should not be modified in any way. To check if the valve is working properly, pull the ring. Air pressure should escape. When you release the ring it will resettle.
5. **Purge valve.** This valve is used to purge moisture from the air tank after the air compressor is turned off. Never attempt to open the bleed valve when the air pressure of the tank is above 10 psi! To open the bleed valve, turn the knob counterclockwise. Tilt the tank to ensure that all condensation is emptied through the valve.
6. **Air Tank Pressure Gauge:** This pressure gauge indicates the Air pressure available on the outlet side of the regulator. This pressure controls the regulator and is always less than or equal to the pressure of the air tank.
7. **Outlet Pressure Gauge:** This pressure gauge indicates the available air pressure on the outlet side of the regulator. This pressure controls the regulator and is always less than or equal to the pressure of the air tank.
8. **Pressure Regulator:** The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the control knob clockwise to increase the flush pressure and counterclockwise to decrease it.





En el caso que lo tenga





APPLICATION

This compressor is designed to provide compressed air. The tool is not intended for commercial use.



WARNING! For your safety, please read this manual and safety instructions carefully before using the machine. Always lend your power tool along with these instructions.

DESCRIPTION OF FIGURE A

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Strap | 7. Safety valve |
| 2. Air hose connection | 8. Reservoir pressure |
| 3. Wheel | 9. Outlet Pressure |
| 4. Deposit | 10. Ar filter |
| 5. Pressure control | 11. Oil Cap |
| 6. On/off switch | 12. Water outlet valve |

LIST OF CONTENTS OF THE PACK

- Remove all components from the packaging.
- Remove the remaining packaging and shipping inserts (if any).
- Check if the contents of the package are complete.
- Check that there is no shipping damage to the tool, power cord, electrical outlet and all accessories
- Keep the components in the packaging until the end of the warranty period. Dispose of them afterwards using your local waste disposal system.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x Compressor	Dowels
1 x instruction manual	1 x filters
Wheels	1 x Oil Pot
Support	
Screws	

SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Warning: hot surfaces!
	Read manual before use		Risk for automatic start-up.

	In accordance with essential requirements of the European directive(s)		Dangerous voltage!
	Wear eye protection		Wearing of protective shoes advised
	The jet must not be directed at persons, pets, live electrical equipment or the appliance itself.		Keep the area of operation clear of all persons and pets

WHAT YOU NEED TO KNOW

- In order not to overheat the electric motor, this compressor is designed for intermittent operation, as indicated on the technical plate. In the event of overheating, if the temperature is too high, the thermal switch on the motor will trip, automatically cutting off the power supply. The engine automatically restarts when temperature conditions are restored.
- To facilitate the restart of the compressor, in addition to the operations mentioned, it is important to turn the pressure switch to the OFF position and then return to ON (Figures 2-3-4).

- On some "V" type versions, the reset button on the terminal box must be pressed (fig. 5).
- On three-phase versions, simply return the push switch knob to the ON position (fig. 3)
- The single-phase versions are equipped with a safety valve that triggers in the event of a breakdown in the pressure switch to protect the machine.
- When a tool is installed, the airflow at the outlet must be stopped.
- When using compressed air, it is necessary to know and comply with the safety precautions that must be taken for each type of application (inflation, pneumatic tools, painting, washing with water-based detergents, etc.).

START AND USE

- Install the wheels and leg (or suction cups, depending on the model) according to the instructions provided on the package.
- Check the correspondence between the data indicated on the compressor plate and the actual specifications of the electrical system. A variation of $\pm 10\%$ in relation to the nominal value allowed.
- Connect the power cord to the appropriate outlet (fig. 6) by checking that the compressor pressure switch knob is in the OFF ("O") position.
- For lubricated models, check the oil level using the dipstick included on the fuel/oil cap (fig. 7a-7b, 7c) or on the sight glass (fig. 7d) and, if necessary, inflate.
- At this point, the compressor is ready to be used.
- When the pressure switch is actuated (fig. 3), the compressor starts by pumping air into the tank through the feed pipe.
- When the upper calibration value (set by the manufacturer) is reached, the compressor stops by venting excess air present in the head and supply pipe through a valve located below the pressure switch. This facilitates successive matches due to the absence of pressure on the head. If air is used, the compressor starts automatically again when it is reached at a lower value (2 bars between the upper and lower values).
- The tank pressure can be checked on the indicator (fig. 8).
- The compressor continues to run according to this automatic cycle until the pressure switch is activated.
- Wait at least 10 seconds from the time the compressor is turned off to turn it on.
- All compressors are equipped with a pressure reducer. The air pressure can be adjusted by pressing the button with the inlet open (by pulling and turning it clockwise to increase the pressure and counterclockwise to reduce it (fig. 9a). After setting the required value, press the button to fix (fig. 9b). On some versions, the nut has to be tightened with the ring underneath to hold the knob (fig. 9c-9d)
- The value set on the indicator can be checked.
- Check the air consumption and maximum operating pressure of the air tool you want to use to match the pressure of the pressure switch and the amount of air supplied by the compressor.
- Always switch off the compressor by first turning off the pressure switch (OFF) and then disconnecting the compressor from the mains.

MAINTENANCE

- Antes de realizar qualquer operação, desligue sempre a ficha e esvazie completamente o depósito (fig. 10-11).
- Verifique se todos os parafusos (especialmente os da cabeça da unidade) estão devidamente apertados. A verificação deve ser feita antes de o compressor ser colocado em serviço.
- Depois de os parafusos de segurança estarem afrouxados (fig. 12a), limpe o filtro de entrada de acordo com o tipo de ambiente de trabalho e pelo menos a cada 100 horas (fig. 12b-12c). Se necessário, substitua o elemento filtrante (a obstrução do filtro reduz o desempenho do compressor; o filtro ineficiente aumenta o desgaste).
- Para modelos lubrificados, mude o óleo após as primeiras 100 horas de funcionamento e a cada 300 horas seguintes. Lembre-se de verificar o nível do óleo a intervalos regulares.
- Use o óleo API CC/SC SAE 40 (para climas frios, recomenda-se API/SC SAE 20). Nunca misture óleos de diferentes graus. Se o óleo mudar de cor (claro = presença de água, escuro = sobreaquecido), é aconselhável substituir o óleo imediatamente.
- Periodicamente (ou depois de trabalhar com o compressor durante mais de uma hora) drene o condensado que se forma dentro do depósito (fig. 11) devido à humidade do ar.
- Isto protege o depósito contra a corrosão e não limita a sua capacidade.
- Óleo usado (modelos lubrificados) e condensados DEVEM SER ELIMINADOS de acordo com a legislação e regulamentos atuais de proteção ambiental.
- Quando o trabalho estiver concluído, esvazie a condensação do ar para dentro do depósito com o sifão.
- Verifique se há algum ruído ou vibração invulgar.
- Mantenha o filtro de admissão de ar limpo e sem obstruções, para evitar limitar a entrada de ar no compressor.
- No caso de transporte e/ou armazenamento, o compressor não deve ser exposto a temperaturas fora da gama: +5°C a +40°C.
- Em caso de avaria ou avaria, não tente repará-lo a menos que tenha as qualificações técnicas e ferramentas adequadas. Por favor, contacte um dos nossos serviços técnicos, que encontrará no nosso site www.grupocevik.es.
- Inspeção o sistema de ar para possíveis fugas, pelo menos uma vez por mês, aplicando água com sabão em todas as juntas. Aperta ou substitui aqueles que encontras a fugas.
- Limpe o equipamento com uma escova macia ou pano húmido, usando um solvente biodegradável. Não use líquidos inflamáveis como gasolina ou álcool.
- O filtro de ar é colocado na entrada de ar do compressor e ajuda a impedir a entrada de partículas no ar e reduz significativamente o ruído. Depois de ser usado durante longos períodos, o filtro deve ser limpo. Entrada suja reduz a quantidade de ar. Por esta razão, o filtro deve ser limpo periodicamente ou substituído regularmente:
- Remova a tampa do filtro e substitua a antiga.
- Substitua por um filtro novo e substitua a tampa.

Table 1 – Maintenance

Function	After the first 100 hours	Every 100 hours	Every 300 hours
Cleaning of intake filter and / or substitution of filtering element		●	
Change of oil*	●		●
Tightening of head tension rods	The check must be carried out prior to the first compressor starting		
Draining tank condensate	Periodically and at the end of work.		
* For lubricated models only			

TECHNICAL DATA	CA-PRO80SILENC
VOLTAGE/FREQUENCY	1~ 230V. – 50Hz.
MAXIMUM ENGINE POWER.	3 HP
TANK CAPACITY	80 L
MAXIMUM PRESSURE	8 Bar.
AIRFLOW	350L/Min.
R.P.M.	1200
SOUND POWER (LPA).	59 dB (A)
SOUND POWER (LwA).	79 dB (A)
LUBRICATED	NO
CYLINDER	2

POSSIBLE FAILURES AND THEIR AUTHORIZED REMEDIES

Fault	Cause	Remedy
Leakage of air from the valve of the pressure switch with the compressor off.	Check valva that, due to wear or dirt on the seal, does not perform its function correctly.	Unscrew the hexagonal head of the check valve, clean the valve seat and the special rubber disk (replace if worn). Reassemble and tighten carefully (figures 13a 13b).
Reduction of performance. Frequent start-up. Low pressure values.	Excessive performance request, check for any leaks from the couplings and/or pipes. Intake filter may be clogged.	Replace the seals of the fitting, clean or replace the filter.
The compressor stops and restarts automatically after a few minutes.	Tripping of the thermal cutout due to overheating of the motor.	Clean the air ducts in the conveyor. Ventilate the work area. Reset the thermal cutout. On lubricated models, check oil level and quality.
The compressor does not stop and the safety valve is tripped	Irregular functioning of the compressor or breakage of the pressure switch	Remove the plug and contact the service center

STORAGE.

If the equipment needs to be stored for a long time, then:

1. Set the pressure switch to the off position.
2. Unplug the machine from the electrical outlet.
3. Empty the tank next to the safety valve.
4. Cleans the compressor to remove any impurities or dust.
5. Cover the compressor so that dust does not enter it.
6. Place the compressor in a dry place. Do not place objects on top.

WARRANTY.

Duration: The warranty period is 36 months, for users who do not perform a professional activity with the equipment; in any other way, the warranty period is 12 months.

Coverage: The warranty obliges the manufacturer CEVIK S.A. to repair or replace all components subject to manufacturing defects verified free of charge. It will be the responsibility of CEVIK Technical Service to carry out the repair or replacement in the shortest possible time, compatible with the internal commitments of the service, without any obligation of compensation or reparation for direct or indirect damages.

The following elements are excluded from the warranty:

- Consumables.
- Damage to persons, animals or objects caused by misuse, incorrect installation, modifications not approved by the manufacturer, incompetence or failure to comply with the rules contained in these instructions for use and operation.

Validity:

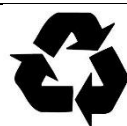
The warranty will be extinguished if:

- The warranty period of 36/12 months from the date of sale is fulfilled.
- The instructions contained in this manual have not been observed.
- Improper or improper use of the product has been detected.
- The machine was used outside the parameters defined in the specifications of the product and in order.
- The characteristics of the equipment have been manipulated or altered by unauthorized persons.

ENVIRONMENTAL PROTECTION.



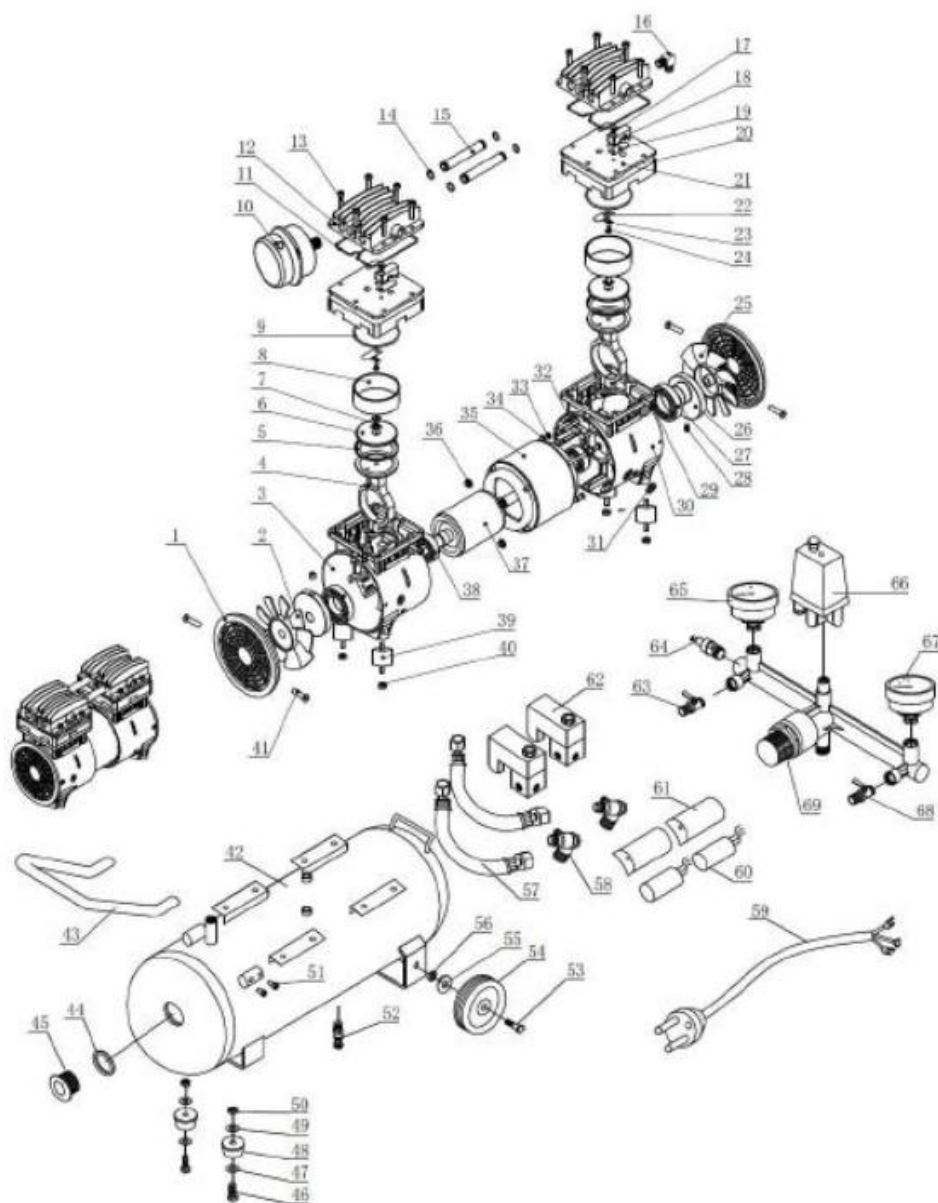
In accordance with the provisions of the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its transposition into national legislation, this product must not be disposed of together with household waste. If it is time to replace the machine or any of its accessories or components, be sure to dispose of them through the collection system established in your area for this type of product.



Separating waste from used products and packaging allows materials to be recycled and reused. The reuse of recycled materials helps to avoid environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

These instructions are a translation of the originals.

DESPIECE / DESMONTAGEM / EXPLODED VIEW.



Nº	Referencia	ES	ENG	PT
1	CA-PROBOSILEN1	Bielas	Connecting rod	Bielas
2	CA-PROBOSILEN2	Copa de pistón	Piston cup	Copo de pistão
3	CA-PROBOSILEN3	Placa de sujeción	Binder plate	Placa de fixação
4	CA-PROBOSILEN4	Tornillo	Bolt	Parafuso
5	CA-PROBOSILEN5	Cilindro	Cylinder	Cilindro
6	CA-PROBOSILEN6	Junta de estanqueidad	Obturing ring	Anel de vedação
7	CA-PROBOSILEN7	Carter izquierdo	Left crankcase	Cárter esquerdo
8	CA-PROBOSILEN8	Cubierta	Cover	Tampa
9	CA-PROBOSILEN9	Ventilador izquierdo	Left fan	Ventoinha esquerda
10	CA-PROBOSILEN10	Filtro de aire	Air filter	Filtro de ar
11	CA-PROBOSILEN11	Junta de estanqueidad	Obturing ring	Anel de vedação
12	CA-PROBOSILEN12	Cabeza del cilindro	Cylinder head	Cabeça do cilindro
13	CA-PROBOSILEN13	Tornillo	Bolt	Parafuso
14	CA-PROBOSILEN14	Tubería de conexión	Connecting pipe	Tubo de conexão
15	CA-PROBOSILEN15	Junta de estanqueidad	Obturing ring	Anel de vedação
16	CA-PROBOSILEN16	Codo	Elbow	Cotovelo
17	CA-PROBOSILEN17	Tornillo	Bolt	Parafuso
18	CA-PROBOSILEN18	Tope limitador	Limited block	Bloco limitador
19	CA-PROBOSILEN19	Válvula	Valve	Válvula
20	CA-PROBOSILEN20	Arandela de ajuste	Adjusting washer	Arruela de ajuste
21	CA-PROBOSILEN21	Placa de válvulas	Valve plate	Placa de válvulas
22	CA-PROBOSILEN22	Válvula	Valve	Válvula
23	CA-PROBOSILEN23	Arandela	Washer	Arruela
24	CA-PROBOSILEN24	Tornillo	Bolt	Parafuso
25	CA-PROBOSILEN25	Ventilador derecho	Right fan	Ventoinha direita
26	CA-PROBOSILEN26	Sello del eje	Shaft seal	Vedação do eixo
27	CA-PROBOSILEN27	Tornillo	Bolt	Parafuso
28	CA-PROBOSILEN28	Tornillo	Bolt	Parafuso
29	CA-PROBOSILEN29	Carter derecho	Right crankcase	Cárter direito
30	CA-PROBOSILEN30	Anillo de protección	Protection ring	Anel de proteção
31	CA-PROBOSILEN31	Tornillo	Bolt	Parafuso
32	CA-PROBOSILEN32	Tornillo	Bolt	Parafuso
33	CA-PROBOSILEN33	Resorte	Spring	Mola
34	CA-PROBOSILEN34	Rodamiento 6908-22	Bearing 6908-22	Rolamento 6908-22
35	CA-PROBOSILEN35	Rotor	Rotator	Rotor
36	CA-PROBOSILEN36	Tuerca	Nut	Porca
37	CA-PROBOSILEN37	Estátor	Stator	Estator
38	CA-PROBOSILEN38	Rodamiento 6203-22	Bearing 6203-22	Rolamento 6203-22
39	CA-PROBOSILEN39	Columna antivibración	Vibration column	Coluna antivibração
40	CA-PROBOSILEN40	Resorte	Spring	Mola
41	CA-PROBOSILEN41	Tornillo autoperforante	Self-tapping	Parafuso autobrocante
42	CA-PROBOSILEN42	Depósito	Tank	Depósito
43	CA-PROBOSILEN43	Funda del asa	Handle sleeve	Capa da alça
44	CA-PROBOSILEN44	Tapón de estrangulación	Choke plug	Tampão de estrangulamento
45	CA-PROBOSILEN45	Sello del eje	Shaft seal	Vedação do eixo
46	CA-PROBOSILEN46	Tornillo	Bolt	Parafuso
47	CA-PROBOSILEN47	Arandela	Washer	Arruela
48	CA-PROBOSILEN48	Patas antivibración	Cushion foot	Pés antivibração
49	CA-PROBOSILEN49	Arandela	Washer	Arruela
50	CA-PROBOSILEN50	Tuerca	Nut	Porca
51	CA-PROBOSILEN51	Tornillo	Bolt	Parafuso
52	CA-PROBOSILEN52	Válvula de purga	Drain cock	Válvula de purga
53	CA-PROBOSILEN53	Tornillo	Bolt	Parafuso
54	CA-PROBOSILEN54	Rueda	Wheel	Roda
55	CA-PROBOSILEN55	Arandela	Washer	Arruela
56	CA-PROBOSILEN56	Tuerca	Nut	Porca
57	CA-PROBOSILEN57	Tubo	Pipe	Tubo
58	CA-PROBOSILEN58	Válvula de retención	Check valve	Válvula de retenção
59	CA-PROBOSILEN59	Tapón	Plug	Tampão
60	CA-PROBOSILEN60	Condensador	Capacitor	Capacitor
61	CA-PROBOSILEN61	Tapa del condensador	Capacitor cover	Tampa do capacitor
62	CA-PROBOSILEN62	Válvula de accionamiento	Actuated valve	Válvula acionada
63	CA-PROBOSILEN63	Válvula de despresurización	Deflation valve	Válvula de despressurização
64	CA-PROBOSILEN64	Válvula de seguridad	Safety valve	Válvula de segurança
65	CA-PROBOSILEN65	Manómetro	Gauge (manómetro)	Manómetro
66	CA-PROBOSILEN66	Presostato	Pressure switch	Pressostato
67	CA-PROBOSILEN67	Manómetro	Gauge (manómetro)	Manómetro
68	CA-PROBOSILEN68	Válvula de despresurización	Deflation valve	Válvula de despressurização
69	CA-PROBOSILEN69	Regulador	Regulator	Regulador



**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Cevik, S.A.
NIF: A78848702
C/ Méjico, 6. Pol. Ind. El Descubrimiento.
28806 Alcalá de Henares (Madrid).

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el/Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o/Déclare sous sa responsabilité que/States under its exclusive responsibility that:

Producto/Produto/Produit/Product:	Compresor de aire accionado por motor eléctrico / Compressor de ar accionado por motor eléctrico / Compresseur d'air à moteur électrique / Air compressor powered by electric motor.
Marca/Marca/Marque/Brand:	CEVIK PRO
Modelo/Modelo/Modes/Model:	CA-PRO80SILENC modelo con depósito de aire de 80 litros / Modelo de depósito de ar de 80 litros / Modèle à réservoir d'air 80 litres / 80-litre air tank model

Objeto de esta declaración, es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión/Objeto da presente declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / L'objet de cette déclaration, est conforme à la législation harmonisée de l'Union Européenne / Subject to this declaration is in accordance with the harmonized legislation of Union:

Directivas/Diretivas/Directives/Directives:

2000/14/CE Emisión de ruido en el entorno por equipos de uso al aire libre / Ruído Emissão no ambiente por equipamento para utilização no exterior/ Bruit Émission dans l'environnement par des équipements destinés à être utilisés à l'extérieur/ Noise Emission in the environment by equipment for use outdoors.

El Organismo Notificado Intertek, NB0905, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemania, ha evaluado la conformidad del equipo con los requisitos de la Directiva 2000/14/CE (Certificado No.): 24SHX0784-01./ O organismo notificado Intertek, NB0905, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemanha, avaliou a conformidade do equipamento com os requisitos da Diretiva 2000/14/EC (Certificado n.º): 24SHX0784-01./ L'organisme notifié Intertek, NB0905, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Allemagne, a évalué la conformité de l'équipement aux exigences de la directive 2000/14/CE (Certificat n° : 24SHX0784-01./ The Notified Body Intertek, NB0905, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany, has assessed the conformity of the equipment with the requirements of Directive 2000/14/EC (Certificate No.): 24SHX0784-01.

Nivel de potencia acústica medido/ Nível de potência sonora medido/ Niveau de puissance acoustique mesuré/ Measured sound power level: **79 dB (A)**

Nivel de potencia acústica garantizado/ Nível de potência sonora garantido/ Niveau de puissance acoustique garanti/ Guaranteed sound power level: **81 dB (A)**

2006/42/EC Máquinas / Máquinas / Machines / Machinery.
2014/29/UE CODAP, Recipientes a presión simples / Recipientes de pressão simples/ Récipients à pression simples / Simple pressure vessels.
2014/30/UE Compatibilidad electromagnética / Compatibilidade eletromagnética / Compatibilité électromagnétique / EMC.

2011/65/EU Modificada por/ Modificado por/ Modifié par/ Modified by (EU)2015/863.

Y las Normas armonizadas/E as Normas harmonizadas/Et les Normes harmonisées/And harmonized Standards:

EN 60204-1:2018,
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 1012-1:2010

Cualquier modificación no autorizada del producto anula esta declaración / Qualquer modificação não autorizado do produto cancela esta declaração / Toute modification non autorisée du produit annule cette déclaration / Unauthorized modification of product cancels this declaration.

Alcalá de Henares, 08/01/2026

CEVIK, S.A.
C.I.F.: A-78648709
Máximo, 6 - Pol. El Descubrimiento
Tel.: 902 199 021 Fax: 91 863 20 54
28808 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)



Alberto García Frutos.
Director de Producto / Product Manager



CEVIK, S.A. NIF: A78848702

C/Méjico, 6. Pol. Ind. El Descubrimiento. 28806 Alcalá de Henares. Madrid. España.



WWW.GRUPOCEVIK.ES